**PHỦ TỔNG THỐNG ĐỆ NHẤT CỘNG HÒA**

# HỒ SƠ

Bản tin của Việt Tấn Xã ngày 11.08.1956 đăng buổi nói chuyện của ông Nguyễn Chiêu dân biểu tỉnh Cần Thơ về những nguyên tắc căn bản và tính chất chống cộng của bản dự án thiên pháp

**(Từ ngày 11.08.56 đến ngày .....)**

11 **tờ**

*Phông số :* .....

*Mục lục số :* 01

*Hồ sơ số :* 765

*Thời hạn bảo quản*

Lâu dài

VIET NAM THONG TAN XA, thứ bảy 11 tháng 8 năm 1956- Số 1989



# BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỀU, DÂN BIỂU TỈNH CẦN-THƠ VỀ NHỮNG NGUYÊN TẮC CĂN BẢN VÀ TÁNH CHẤT CHỐNG CỘNG CỦA BẢN DỰ ÁN HIẾN PHÁP

SAIGON (VTX) 11-8-56

Chiều hôm qua, hồi 17 giờ, tại Phòng Hội đồng Tòa Đại biểu Chánh phủ tại Nam Việt, ông Nguyễn Thiều, Dân biểu tỉnh Cần Thơ, Thư ký Văn phòng Quốc hội Lập hiến đã nói chuyện về những nguyên tắc căn bản và tánh chất chống Cộng của bản dự án Hiến pháp.

Trong số rất đông các thính giả, người ta nhận thấy có ông Hồ Bảo Lộc, quyền Đại biểu Chánh phủ tại Nam Việt.

Ông Nguyễn Thiều là một vị cựu Giáo sư và là một nhà diễn thuyết có tài. Ông đã nhiều lần nói chuyện về các vấn đề thời sự, nhất là về vấn đề chống Cộng mà ông là một chiến sĩ rất có nhiệt tâm.

Cách đây mấy hôm, ông đã có nói chuyện, trước các cử tri ở Cần Thơ đã bầu ông vào Quốc hội, về những vấn đề liên quan đến Quốc hội Lập hiến và Hiến pháp.

## Nguyên tắc căn bản hướng dẫn Quốc hội thảo luận và biểu quyết dự án Hiến pháp

Sau nghi lễ thường lệ và sau lời giới thiệu của một nhân viên trong ban tổ chức buổi nói chuyện, ông Nguyễn Thiều liền vào đề câu chuyện. Với một giọng nói thanh thu, rõ ràng và khúc triết, ông mở đầu bằng sự trình bày các thuyết chánh trị đã lần lượt phát sinh từ hồi đầu thế kỷ thứ 18 đến nay.

Ông nói :

S/ ....

BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỆU...(II)

"Hồi thế kỷ thứ 18, các nhà chính trị theo thuyết cá nhân chủ nghĩa triệt để cho rằng cá nhân là đầu mối và cứu cánh của mọi sự nên quốc gia không có quyền lực gì đối với cá nhân. Quan niệm đó đã đưa đến hình thức dân chủ trừu tượng giúp rập những bất công xã hội, Sự tự do cạnh tranh vô tổ chức chỉ lợi cho những người có nhiều tiền của và làm nảy nở giới đại tư bản tìm cách chiếm thuộc địa để có thị trường cho hàng hóa. Do đó phát sinh ra chính sách đế quốc thực dân.

"Để phản đối thuyết cá nhân chủ nghĩa triệt để, Marx và bọn đồ đệ đưa ra một giải pháp cực đoan : đó là thuyết tập thể chủ nghĩa triệt để phủ nhận giá trị con người. Cá nhân không có mà chỉ có đoàn thể, cá nhân phải nhắm mắt, phục tòng triệt để đoàn thể một cách mù quáng.

"Thuyết này xem con người như một công vụ sinh sản, giống như loài thú vật. Con người mất hết cả tự do; đoàn thể muốn bắt bớ, chém giết lúc nào cũng được. Quan niệm hoàn toàn sai lầm này của bọn Cộng Sản đưa đến sự áp bức, bóc lột dã man của đế quốc nhà nước và sự chà đạp nhân phẩm.

"Dân tộc Việt Nam chúng ta bị sống dưới chế độ thực dân gần một thế kỷ đã hiểu rõ những hậu quả tai hại của thuyết cá nhân chủ nghĩa triệt để. Chúng ta đã trải qua những kinh nghiệm đau đớn nhưng có thể nói là quý báu giúp cho chúng ta hiểu rõ cần xây dựng một quan niệm đứng đắn về con người. Dân chúng ta lại còn sống dưới chế độ Cộng Sản áp bức tàn bạo suốt 10 năm trời, chúng ta đã hiểu rõ bộ mặt thật của chủ nghĩa Cộng Sản độc tài phát sinh do thuyết tập thể chủ nghĩa triệt để; Đạo đức, luân lý, công bằng, nhơn từ, bác-ái, tất cả đều bị hủy bỏ để nhường chỗ cho những cảnh đấu tố dã man, những cảnh tù đầy rùng rợn, những cảnh dân công cưỡng bách vô nhân đạo. Một triệu đồng bào gồm đủ mọi từng lớp nhân dân tìm cách trốn tránh miền Bắc độc tài áp bức để di cư vào miền Nam tìm ánh sáng Tự do lại càng cho ta hiểu rõ thêm chế độ dã man của bọn Việt Cộng.

"Đứng trước hai quan niệm sai lầm, sứt mẻ về con người, quan niệm cá nhân chủ nghĩa triệt để và quan niệm tập thể chủ nghĩa triệt để, chúng ta cần có một quan niệm đứng đắn, hợp lý về con người. Chúng ta phải tin tưởng ở phẩm giá của con người. Con người có tự do những tự do của cá nhân phải được điều hòa với nhu cầu của xã hội để xây dựng một nền dân chủ về chính trị, kinh tế, xã hội, văn hóa cho toàn dân trong sự tôn trọng nhân vị.

S/.....

BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỆU..(III)

"Quan niệm trên nầy không những phù hợp với trào lưu tiến triển của nhân loại mà còn là truyền thống của nền văn minh cổ truyền VietNam. Từ ngàn xưa, người dân Việt vẫn tôn trọng giá trị của con người và đồng thời qui định nhiệm vụ của cá nhân đối với nhân quần xã hội, đối với giang sơn tổ quốc.

"Tu thân, tề gia, trị quốc," đó là khẩu hiệu in sâu vào trí óc của người dân Việt.

"Vòng trời đất dọc ngang, ngang dọc.
Nợ tang bồng vay trả, trả vay,
Chí làm trai Nam, Bắc, Đông, Tây,
Cho phỉ sức vẫy vùng trong bốn bể.

Đó là lý tưởng của người dân Việt quyết hiến thân cho nghĩa vụ, không bao giờ chịu lùi bước trước gian nan nguy hiểm. Đã là người chiếm một địa vị cao quí giữa vũ trụ, khác thú vật thì phải sống cho xứng đáng với nhiệm vụ của trời đất giao phó, phải hoạt động không ngừng, hết lòng vì dân, vì nước.

"Chính quan niệm đó đã nhen nhúm tinh thần quật khởi bất diệt của dân tộc Việt Nam, đã giúp cho tổ tiên ta chống lại mọi cuộc xâm lăng của đế quốc Trung Hoa và không bị dân tộc Trung Hoa đồng hoá.

Chính quan niệm đó đã làm cho người dân Việt có lòng ái quốc vô biên, sẵn sàng lúc quốc gia hữu sự thời quyết "xếp bút nghiên theo việc kiếm cung".

"Hết hai chữ "trinh trung báo quốc" và chúng ta vẫn còn nghe văng vẳng bên tai lời Nguyễn Phi Khanh, người cha già của Nguyễn Trãi, trước khi chia tay từ biệt con ở ải Nam Quan , đã nhắn nhủ :

"Thương cha con nhớ lo cho nước,

"Đừng để giang san phải thiệt thòi"

D.

.../

VIET NAM THONG TAN XA, thứ bảy 11 tháng 8 năm 1956-Số 1989



## BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỆU...(IV)

"Quan niệm trên ta đã hun đúc biết bao nhiêu vị anh hùng liệt nữ đã làm vẻ vang lịch sử nước nhà, đã sản xuất biết bao nhiêu vị khai quốc công thần, văn võ toàn tài.

"Đến nay ở miền Bắc, bọn Việt Cộng đã đoạn tuyệt với lịch sử nước nhà, đoạn tuyệt với nền văn minh cổ truyền của Việt Nam nên chúng không còn nghĩ gì đến Tổ quốc, trắng trào đem công hiến giang san cho bọn Đế quốc Nga-Hoa.

"Trái lại, chúng ta phụng sự cho Tổ quốc Việt Nam, tô điểm giang sơn gấm vóc của Tổ tiên để lại. Chúng ta tìm cách phát huy cái tinh hoa của nền văn minh cổ truyền của dân tộc ta.

"Tin tưởng ở tương lai huy hoàng bất diệt của Quốc gia và Dân tộc Việt Nam mà lịch sử tranh đấu oai hùng của Tổ tiên và chí quật cường của toàn dân đảm bảo.

"Tin tưởng rằng chế độ Việt Cộng miền Bắc phi nhân nghĩa, vô đạo đức, thất nhân tâm đi ngược lại với cả tinh quốc gia Việt Nam; chắc chắn chế độ đó phải bị tiêu diệt, nên chúng ta lập hiến cho toàn cõi Việt Nam, cho toàn dân Việt Nam từ mũi Cà Mau đến ải Nam Quan, không phân biệt giàu nghèo, không biệt giai cấp, không phân biệt đồng bào Kinh và đồng bào Thượng.

"Tóm lại có 3 nguyên tắc chính đã hướng dẫn Quốc hội, trong khi thảo luận và biểu quyết bản Hiến pháp.

"Nguyên tắc thứ nhất : căn bản nhân vị của nền Dân chủ mà chúng ta đương xây dựng.

"Nguyên tắc thứ hai : phát huy cái tinh hoa của nền văn minh cổ truyền Việt Nam căn cứ trên nền tảng duy linh.

"Nguyên tắc thứ ba : Lập hiến cho toàn cõi Việt Nam".

S/

.....

VIỆT NAM THÔNG TẤN XÃ, thứ bảy 11 tháng 8 năm 1956 - Số 1989

Buổi chiều 

## BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỆU... (V)

### Tính chất chống Cộng của bản dự án Hiến Pháp

Ông Nguyễn Thiều nói tiếp :

"Hiện nay, chúng ta có thể hãnh diện mà nói rằng : dân tộc Việt Nam là một dân tộc tiền phong chống Cộng ở Đông Nam Á. Bản dự án Hiến Pháp của chúng ta tất nhiên phải biểu lộ rõ rệt ý chí chống Cộng của dân tộc Việt Nam.

"Tôi chỉ xin nêu vài thí dụ thứ nhất : Trong khi Việt Cộng chà đạp nhân vị, xem con người như một thú vật thì chúng ta nâng cao nhân phẩm, tôn trọng nhân vị, công nhận và ghi rõ ràng trong bản dự án Hiến Pháp, các quyền tự do Dân Chủ của mọi người dân.

"Điều 9 trong bản Hiến Pháp ghi rõ ràng : "Mọi người dân đều có quyền sinh sống, tự do và an toàn".

"Thí dụ hai : Việt Cộng tịch thu và quốc hữu hóa tất cả các xí nghiệp và ruộng đất. Chúng ta hoặc đã thấy, hoặc đã nghe đồng bào di cư kể chuyện lại Việt Cộng vô nhân đạo, đã đuổi gia đình các tiểu tư sản ra khỏi vườn đất của họ và bắt họ ra ở chuồng bò hoặc một cái túp lều tranh xiêu vẹo ở ngoài đồng.

"Bọn chúng đã tịch thu hàng mấy chục vạn mẫu ruộng của dân chúng lương thiện. Chúng chủ trương bần cùng hóa nhân dân để dễ sai khiến, dễ cai trị. Trái lại, chúng ta công nhận và bảo đảm quyền tư hữu, quốc gia chỉ trưng thu tư sản vì công ích mà thôi và trong những trường hợp do luật định và với điều kiện bồi thường.

"Luật pháp của chúng ta ấn định thể thức thủ đắc và hưởng thụ để ai ai cũng có thể trở thành sở hữu chủ và để bảo đảm cho con người một đời sống xứng đáng và tự do, đồng thời xây dựng nền thịnh vượng của xã hội.

HD. .....

BUỔI NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG NGUYỄN THIỀU..(VI)

Như vậy chủ trương của chúng ta là làm thế nào để nâng cao mức sống của giới lao động để tiêu tư sản hoá nhân dân. Chiếu điều 22 của bản dự án Hiến pháp thì quốc gia tán trợ việc nhân dân sử dụng của để dành để thủ đắc nhà ở, ruộng cày và cổ phần trong các xí nghiệp.

"Thí dụ thứ 3 : Bọn Việt Cộng xúi dục cha con vợ chồng, anh, chị em đấu tố lẫn nhau để làm tan rã gia đình. Trái lại chúng ta công nhận gia đình là nền tảng của xã hội, quốc gia".

Kết luận, ông Nguyễn Thiều tỏ bày lòng tin tưởng của ông vào tương lai xứ sở và vào sự thắng lợi cuối cùng của toàn thể nhân dân đoàn kết thành một khối dưới sự lãnh đạo anh minh của Ngô Tổng thống.

Câu chuyện của ông hấp dẫn được thính giả suốt từ đầu đến cuối. Luôn luôn, tiếng vỗ tay nổi lên vang dội, sen lẫn vào những đoạn đặc sắc của câu chuyện.

Trước khi ngừng lời, ông yêu cầu thính giả nêu ra những điểm còn thắc mắc để ông giải thích thêm cho được rõ ràng.

Sau một hồi trao đổi quan điểm giữa diễn giả và thính giả, buổi nói chuyện chấm dứt hồi 18 giờ 30.

D.

-o-o-o-o-

# CAUSERIE DU DEPUTE NGUYEN THIEU SUR LES PRINCIPES FONDAMENTAUX ET LE CARACTERE ANTI-COMMUNISTE DU PROJET DE CONSTITUTION

Saigon (V.P.) 11/8/56

M. Nguyên Thiêu, député de Cântho et secrétaire au Bureau de l'Assemblée Nationale Constituante, a fait hier après-midi à 17 heures, une brillante causerie sur "les principes fondamentaux et le caractère anti-communiste du projet de Constitution".

La causerie a eu lieu dans la salle de conférences, au premier étage de la Délégation du Gouvernement pour le Sud-Vietnam, en présence de M. Hô Bao Lôc, délégué p.i. du gouvernement pour le Sud, et devant un auditoire nombreux, attiré tant par l'importance du sujet que par la réputation de l'orateur. En effet le député Nguyên Thiêu, ancien professeur doublé d'un conférencier de talent, avait tenu plusieurs causeries sur les questions d'actualité, notamment, sur la lutte anti-communiste dont il est lui-même un fervent militant. Il y a quelques jours, M. Nguyên Thiêu avait parlé, devant ses électeurs à Cântho, des problèmes relatifs à l'Assemblée Constituante et à la Constitution.

## Les principes directeurs qui ont présidé à l'élaboration du Projet de Constitution

Après le cérémonial d'usage, un membre du Comité organisateur de la causerie présenta l'orateur à l'auditoire qui l'accueillit par des applaudissements nourris.

M. Nguyên Thiêu entra dans le vif du sujet et, pendant plus d'une demi-heure et avec verve et éloquence, passa en revue les différentes doctrines politiques qui avaient successivement pris naissance depuis le début du 18ème siècle jusqu'à nos jours.

T. .....

## CAUSERIE DU DEPUTE NGUYEN-THIEU...

(deux)

De l'individualisme extrémiste qui avait donné le jour au colonialisme, l'orateur passa au collectivisme à outrance de Marx et de ses disciples, doctrine qui, souligna l'orateur, conduit à la négation de la valeur humaine.

"Le peuple vietnamien, dit M. Nguyên-Thiêu, après environ un siècle de domination étrangère, n'a que trop connu les conséquences néfastes d'un individualisme à outrance. Pendant ces IO dernières années, nous avons eu également l'occasion de prendre connaissance du régime communiste totalitaire né d'un collectivisme extréniste. La vertu, la morale, la justice, la charité, la fraternité, tout a disparu pour céder la place à des scènes barbares de tortures en public, à des camps de concentration inhumains et au système de travail forcé dont la sauvagerie dépasse toute imagination. L'éxode d'un million de compatriotes du Nord qui ont fui l'oppression et la dictature nous dit suffisamment ce qu'est le communisme."

Après avoir critiqué l'individualisme et le collectivisme léniniste, l'orateur insista sur la nécessité, pour le peuple vietnamien, de se faire une conception juste et raisonnable en ce qui concerne l'être humain.

"Nous devons, poursuivit M. Nguyên-Thiêu, avoir confiance en la dignité humaine, L'homme a besoin d'être libre, mais sa liberté doit être en harmonie avec les besoins de la société pour pouvoir édifier une démocratie authentique dans les domaines politique, économique, social et culturel, et dans le respect de la personnalité humaine.

"Cette conception est non seulement conforme à l'évolution de l'humanité mais également à la civilisation traditionnelle du Vietnam. Depuis des millénaires, le peuple vietnamien n'a cessé de témoigner son respect pour la valeur de l'homme et simultanément il a fixé les devoirs de l'homme envers ses semblables, envers la société et envers la Patrie.

NL.

....

CAUSERIE DU DEPUTE NGUYEN THIEU ...

(trois)

"C'est cette conception qui a forgé la volonté indomptable et indestructible du peuple vietnamien, qui a permis à nos ancêtres de résister aux agressions de l'impérialisme chinois, et de sauver notre peuple de l'absorption chinoise."

Après avoir cité plusieurs exemples héroïques qui sont autant de pages glorieuses de notre Histoire, le député de Cântho fit remarquer que les Viêtcông au Nord-Vietnam reniont la civilisation traditionnelle du Vietnam et livrent de gaieté de coeur la moitié du pays aux impérialistes sino-russes.

"De notre côté, poursuivit le conférencier, nous faisons exactement le contraire. Nous servons fidèlement la patrie et cherchons à embellir le patrimoine légué par nos ancêtres, à développer la quintessence de notre civilisation traditionnelle.

"Confiants en l'avenir éclatant et immortel de la nation et du peuple vietnamien, dont le passé de lutte héroïque de nos ancêtres et la volonté indomptable du peuple entier constituent une garantie, nous sommes convaincus que le régime instauré par les Viêtcông au Nord-Vietnam, régime inhumain, immoral, impopulaire et incompatible avec les caractéristiques de notre race, est voué d'avance à une destruction totale. Nous avons élaboré la Constitution pour le pays tout entier; elle est destinée au peuple vietnamien depuis la porte de Nam-Quan jusqu'à la pointe de Camau, sans distinction de classe ni de confession, ni de lieu de résidence.

"Bref, en élaborant le projet de Constitution, nous avons suivi les 3 principes fondamentaux suivants :

NL. .....

CAUSERIE DU DEPUTE NGUYEN THIEU ...

(quatre)

I°/- Edifier la démocratie sur le principe de la personnalité humaine;

2°/- Développer la quintessence de la civilisation traditionnelle du Vietnam, basée sur les fondements spiritualistes;

3°/- Consacrer l'application de la future Constitution pour le pays tout entier."

Le Caractère anti-communiste
du Projet de Constitution

L'orateur aborda ensuite la seconde partie de sa causerie, en dégageant le caractère anti-communiste de l'actuel projet de Constitution.

"Nous sommes fiers, déclara-t-il, de pouvoir dire que le peuple vietnamien est à l'avant-garde de la lutte anti-communiste dans le Sud-Est Asiatique. Notre future Constitution sera l'expression même de la volonté du peuple vietnamien de lutter contre le communisme."

L'orateur s'attacha à citer plusieurs dispositions du Projet de Constitution, touchant les garanties de la démocratie, la sauvegarde des intérêts vitaux du peuple, depuis la classe ouvrière jusqu'à celle des propriétaires, et les assurances nécessaires au développement de l'homme au double point de vue physique et moral.

NL. .....

CAUSERIE DU DEPUTE NGUYEN THIEU ...

(cinq)

M. Nguyên-Thiêu fit remarquer que ces dispositions, tout en assurant au peuple entier la démocratie et la liberté, constituent en elles mêmes des armes efficaces pour lutter contre les communistes totalitaires.

Ici, l'orateur revint encore une fois à la charge contre les Viêtcông, en citant des atrocités commises par eux, d'après les témoignages apportés par ceux qui avaient eu le malheur de l'expérience vécue du régime communiste.

Dans sa conclusion, M. Nguyên-Thiêu exprima sa confiance en l'avenir du pays et en la victoire finale du peuple entier, faisant bloc sous l'égide éclairée du Président Ngô.

Cette intéressante causerie captait l'attention de la salle entière jusqu'à la fin. Puis des applaudissements éclatèrent de toutes parts entrecoupant les dernières phrases de l'orateur. Celui-ci, sa conférence terminée, invita l'auditoire à lui poser des questions pour des éclaircissements complémentaires. Un échange de vues assez animé s'ensuivit aussitôt et ne prit fin que vers I8h30.- (KH.)

NL.

-:-:-:-:-